

# Diogenes

**Petros Markaris**  
***The Game of Fear***

Published by Diogenes as *Das Spiel mit der Angst*  
Original title: *I techni tou tromou*



**Petros Markaris**  
***Das Spiel  
mit der Angst***

und andere Geschichten

Diogenes

In these stories, Detective Haritos is not the only one battling crime. An old painter who lived through war and hunger has to fight off hostilities and invents a game of fear. And finally, we meet a Greek and a Turk, two competing restaurant owners at daggers drawn. Yet when they happen to sit down at the same table to eat, they discover a few delectable similarities.

## Book factsheet

Contemporary Literature  
224 pages  
11.6 x 18.4 x 1.8 cm  
August 2023

### Contact:

Susanne Bauknecht, Rights Director,  
susanne.bauknecht@diogenes.ch and Suzanne  
Hégélé, Film Rights Manager,  
suzanne.hegele@diogenes.ch

### Translation rights currently sold:

Catalan (Tusquets)  
Italian (La nave di Teseo)  
Spanish/world (Tusquets)  
Turkish (Alfa)

### Movie adaptation

#### 2024: Kostas

Director: Milena Coccozza  
Cast: Stefano Fresi, Francesca Inaudi etc.

### Awards

- 2023 ›Orden der Isabel la Católica‹ für die Verdienste um Kunst und Wissenschaft in Spanien verliehen
- 2019 ›Premio Contea di Bormio‹ des La Milanesiana Festivals, Bormio
- 2019 ›Premi Cubelles Noir‹ für die Krimifigur Kostas Charitos des Gènere Negre del Garraf Festivals, Barcelona
- 2019 ›Premi a la trajectòria literària‹ des El Segre de Negre Literaturfestivals, Lleida, Katalonien
- 2018 ›Premio Negra y Ciminal‹-Preis des 3. Festival Atlantico des Krimigenres  
›Tenerife Noir‹ für sein Lebenswerk in der Stadtbibliothek von Santa Cruz de Tenerife
- 2016 Ehrendoktorwürde der Aristoteles Universität Thessaloniki in der Abteilung für Deutsche Sprache und Philologie
- 2014 ›Bundesverdienstkreuz 1. Klasse‹, verliehen in Athen vom Deutschen Botschafter
- 2013 Spanischer Übersetzerpreis ›Premio Literario Arcebispo Juan de San Clemente‹ für *Zahltag*
- 2013 ›Prix Le Point du polar européen‹ der französischen Wochenzeitung *Le Point* für *Faule Kredite*
- 2013 ›Goethe-Medaille‹
- 2012 Am 34. Fregene Prize for Journalism, Literature Scientific and Cultural Research ist Petros Markaris der Gewinner in der Kategorie ›International Prize‹
- 2012 VII Premi Pepe Carvalho für seine ›Kostas-Charitos‹-Romane
- 2011 ›Raymond Chandler Award‹ beim italienischen Film- und Literaturfestival  
›Courmayeur Noir‹ für sein Lebenswerk
- 2005 Deutscher Krimipreis, 3. Platz in der Kategorie International für *Live!*



Petros Markaris, born in Istanbul in 1937, is a playwright and creator of a TV series who worked as an author with Theo Angelopoulos, and translated the works of German dramatists like Brecht and Goethe. He began writing crime novels in the mid-1990s, and became an international success. His accolades include the »Pepe Carvalho Prize«, the »Goethe Medal« and an honorary doctorate from the University of Thessaloniki. Petros Markaris lives in Athens.

## Praise

### *The Game of Fear*

»Remarkably, even though these stories revolve around ruins, loneliness and the forgotten, the focal point is on the good that a society – or a few people – can achieve in this world.« – Lilian Neuman / La Vanguardia, Barcelona

»Based on the best tradition of the crime novel, he consistently reminds us that no future is possible if we don't fight those who trample on our dignity.«

López  
La Razón  
Madrid – Ángeles López / La Razón, Madrid

»Like Manuel Vázquez Montalbán and Andrea Camilleri, and, at times, Fred Vargas, Markaris modelled his detective on the Antipodes of the roman noir.« – Fernando R. Lafuente / ABC, Madrid

### Petros Markaris

»One of the 10 best modern European crime writers.« – Brian Oliver / The Observer, London

»Markaris weaves suspense, humour and social criticism into a composite work of art.« – Welt am Sonntag, Berlin

»Petros Markaris is a seismograph of the present day's system of exploitation.« – Stefan Berkholtz / WDR3, Cologne

»Based on the best tradition of the crime novel, he consistently reminds us that no future is possible if we don't fight those who trample on our dignity.« – Ángeles López / La Razón, Madrid

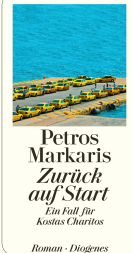
»Olympic-standard thrillers.« – Boyd Tonkin / The Independent, London

»A writer of Mediterranean noir in its most sublime and classy sense.« – La Repubblica, Rome

<p><i>The Violence of Failure</i> 288 pages 2026</p>	<p><i>The Revolt of the Caryatids</i> 320 pages 2024</p>	<p><i>Conspiracy</i> 288 pages 2022 <b>Bestseller</b></p>	<p><i>The Melody of Money</i> 320 pages 2021 <b>Bestseller</b></p>
<p><i>Times of Hypocrisy</i> 400 pages 2020 <b>Bestseller</b></p>	<p><i>Diary of an Eternity</i> 288 pages 2019</p>	<p><i>Three Graces</i> 368 pages 2018 <b>Bestseller</b></p>	<p><i>Offshore</i> 368 pages 2017 <b>Bestseller</b></p>



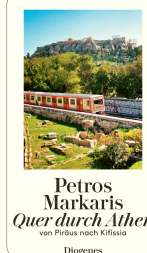
**Odysseus' Death**  
224 pages  
2016



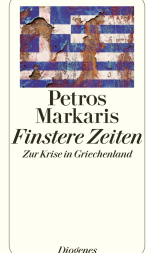
**Back to the Start**  
368 pages  
2015  
🏆 **Bestseller**



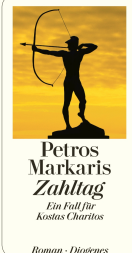
**Reckoning**  
320 pages  
2013  
🏆 **Bestseller**



**Crossing Athens**  
208 pages  
2013



**Time of Disorder**  
176 pages  
2012



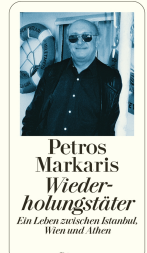
**Payday**  
432 pages  
2012  
🏆 **Award winner**  
🏆 **Bestseller**



**Bad Credit**  
400 pages  
2011  
🏆 **Award winner**  
🏆 **Bestseller**



**The Nanny**  
320 pages  
2009  
🏆 **Bestseller**



**A Life Between Athens, Vienna and Istanbul**  
192 pages  
2008



**The Major Shareholder**  
480 pages  
2007  
🏆 **Bestseller**



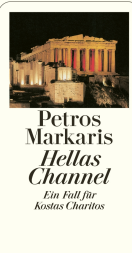
**Balkan Blues**  
224 pages  
2005



**Che Committed Suicide**  
528 pages  
2004  
🏆 **Award winner**



**Zone Defence**  
560 pages  
2001



**Deadline in Athens**  
464 pages  
2000  
🎬 **Movie Adaptation**